

Guía de interpretación para la familia

Guía para el padre o tutor para entender el informe del estudiante sobre las pruebas NM-MSSA de Matemáticas, ELA y SLA de primavera del 2021

Los padres o tutores pueden usar la guía de interpretación para entender las diferentes secciones que se encuentran en el informe del estudiante.

Enseguida se explica la página 1 del informe del estudiante.

Información de la prueba

La información de la prueba indica el año de la prueba y a qué área de contenido se refiere el informe.

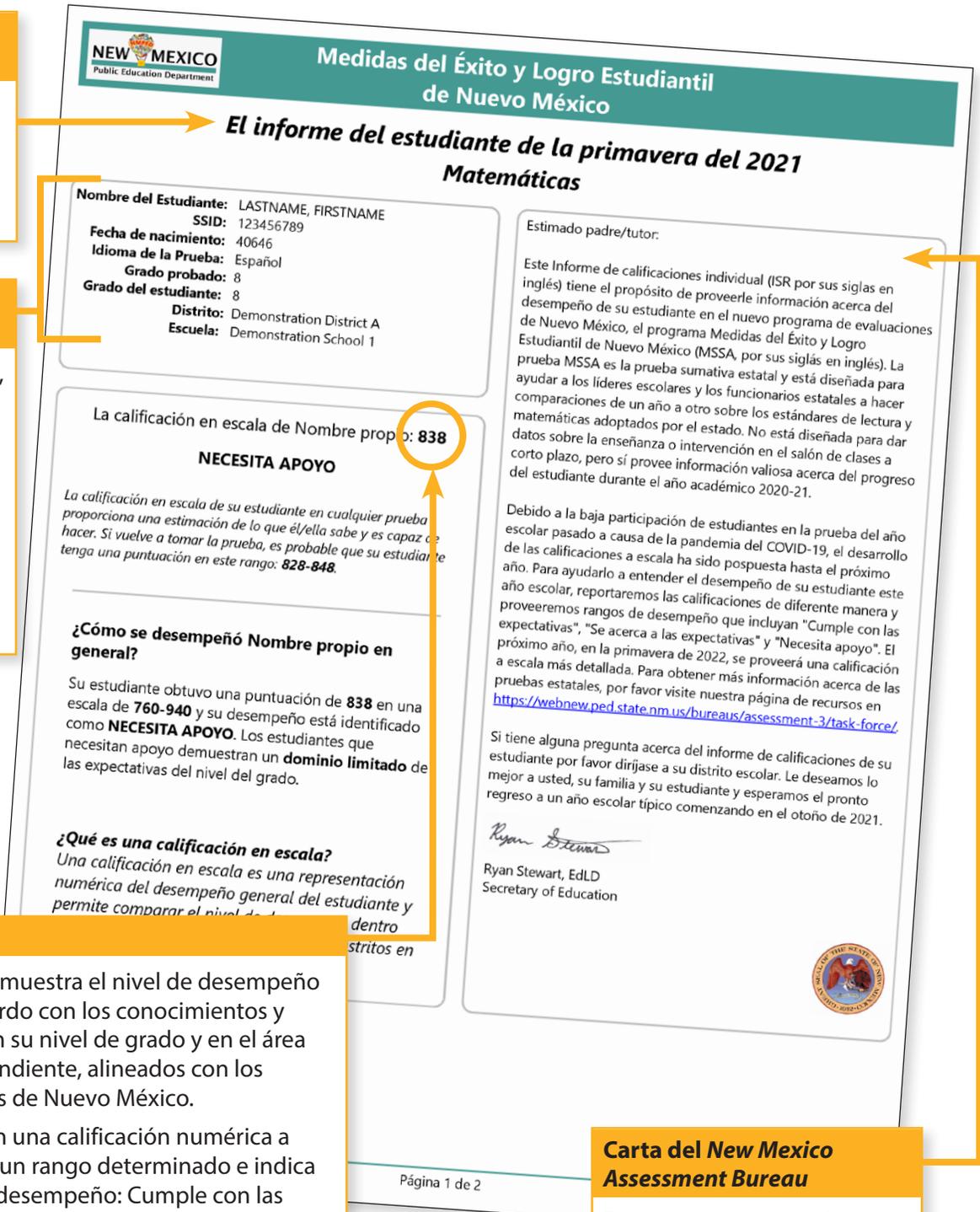
Información sobre el estudiante

Esto incluye el nombre, el número SSID y la fecha de nacimiento del estudiante. También incluye el lenguaje utilizado y el grado en el cual tomó la prueba. Al final se indica el distrito y la escuela del estudiante.

Calificación a escala

La calificación a escala muestra el nivel de desempeño del estudiante de acuerdo con los conocimientos y destrezas necesarias en su nivel de grado y en el área de contenido correspondiente, alineados con los Estándares Académicos de Nuevo México.

Los estudiantes reciben una calificación numérica a escala que se ubica en un rango determinado e indica uno de tres niveles de desempeño: Cumple con las expectativas, Se acerca a las expectativas y Necesita apoyo. El nivel de desempeño del estudiante se explica en relación con el nivel de dominio en ese grado.



NEW MEXICO
Public Education Department

Medidas del Éxito y Logro Estudiantil de Nuevo México

El informe del estudiante de la primavera del 2021

Matemáticas

Nombre del Estudiante: LASTNAME, FIRSTNAME
SSID: 123456789
Fecha de nacimiento: 40646
Idioma de la Prueba: Español
Grado probado: 8
Grado del estudiante: 8
Distrito: Demonstration District A
Escuela: Demonstration School 1

Estimado padre/tutor:

Este Informe de calificaciones individual (ISR por sus siglas en inglés) tiene el propósito de proveerle información acerca del desempeño de su estudiante en el nuevo programa de evaluaciones de Nuevo México, el programa Medidas del Éxito y Logro Estudiantil de Nuevo México (MSSA, por sus siglas en inglés). La prueba MSSA es la prueba sumativa estatal y está diseñada para ayudar a los líderes escolares y los funcionarios estatales a hacer comparaciones de un año a otro sobre los estándares de lectura y matemáticas adoptados por el estado. No está diseñada para dar datos sobre la enseñanza o intervención en el salón de clases a corto plazo, pero sí provee información valiosa acerca del progreso del estudiante durante el año académico 2020-21.

Debido a la baja participación de estudiantes en la prueba del año escolar pasado a causa de la pandemia del COVID-19, el desarrollo de las calificaciones a escala ha sido pospuesta hasta el próximo año. Para ayudarlo a entender el desempeño de su estudiante este año escolar, reportaremos las calificaciones de diferente manera y proveeremos rangos de desempeño que incluyan "Cumple con las expectativas", "Se acerca a las expectativas" y "Necesita apoyo". El próximo año, en la primavera de 2022, se proveerá una calificación a escala más detallada. Para obtener más información acerca de las pruebas estatales, por favor visite nuestra página de recursos en <https://webnew.ped.state.nm.us/bureaus/assessment-3/task-force/>.

Si tiene alguna pregunta acerca del informe de calificaciones de su estudiante por favor diríjase a su distrito escolar. Le deseamos lo mejor a usted, su familia y su estudiante y esperamos el pronto regreso a un año escolar típico comenzando en el otoño de 2021.

Ryan Stewart
Ryan Stewart, EdLD
Secretary of Education

La calificación en escala de Nombre propio: 838

NECESITA APOYO

La calificación en escala de su estudiante en cualquier prueba proporciona una estimación de lo que él/ella sabe y es capaz de hacer. Si vuelve a tomar la prueba, es probable que su estudiante tenga una puntuación en este rango: **828-848**.

¿Cómo se desempeñó Nombre propio en general?

Su estudiante obtuvo una puntuación de **838** en una escala de **760-940** y su desempeño está identificado como **NECESITA APOYO**. Los estudiantes que necesitan apoyo demuestran un **dominio limitado** de las expectativas del nivel del grado.

¿Qué es una calificación en escala?

Una calificación en escala es una representación numérica del desempeño general del estudiante y permite comparar el nivel de desempeño dentro de los distritos en

Carta del New Mexico Assessment Bureau

Esta carta presenta el informe del estudiante de este año.

Guía de interpretación para la familia

Guía para el padre o tutor para entender el informe del estudiante sobre las pruebas NM-MSSA de Matemáticas, ELA y SLA de primavera del 2021

Enseguida se explica la página 2 del informe del estudiante.

Área de contenido

El área de contenido que se explica en esta página se indica en el título.

Categorías del informe

Las categorías del informe de las pruebas NM-MSSA son grupos de estándares incluidos en los Estándares Comunes del Estado de Nuevo México. Esta sección provee el nivel de desempeño del estudiante dentro de cada categoría: superó el estándar, al nivel o cerca del estándar o por debajo del estándar. Luego se explican las destrezas evaluadas en cada categoría.

NOTA: Este año no se incluye la categoría de Escritura y lenguaje.

Nombre del Estudiante: LASTNAME, FIRSTNAME

¿Cómo se desempeñó su estudiante en las áreas de Matemáticas? SSID: 123456789

Funciones
El desempeño de su estudiante fue aproximadamente igual que el desempeño de los estudiantes que están **por debajo del estándar**. Los estudiantes se desempeñan en el estándar cuando demuestran que pueden aplicar apropiadamente las operaciones matemáticas; usar representaciones algebraicas para resolver problemas con números enteros; e identificar, explicar y extender patrones aritméticos.

Resolución de problemas/Razonamiento y argumento
El desempeño de su estudiante fue aproximadamente igual que el desempeño de los estudiantes que están **por debajo del estándar**. Los estudiantes se desempeñan en el estándar cuando aplican conceptos y procedimientos matemáticos apropiados para el nivel del grado a la resolución de problemas matemáticos comunes y no comunes del mundo real y matemáticos. Los estudiantes también se desempeñan al nivel del estándar cuando aplican el razonamiento cuantitativo y lógico, desarrollan argumentos sostenibles y refutan el razonamiento de otros estudiantes.

Sistema numérico/Expresiones y ecuaciones
El desempeño de su estudiante fue aproximadamente igual que el desempeño de los estudiantes que están **en el estándar o cerca del estándar**. Los estudiantes se desempeñan en el estándar cuando comprenden, representan y hacen cálculos con números racionales. Los estudiantes también se desempeñan al nivel del estándar cuando usan expresiones, ecuaciones y desigualdades real.

Representaciones/Estructura y razonamiento repetido
El desempeño de su estudiante fue aproximadamente igual que el desempeño de los estudiantes que están **por debajo del estándar**. Los estudiantes se desempeñan en el estándar cuando interpretan representaciones matemáticas, representan situaciones matemáticas del mundo real usando modelos matemáticos y usan modelos matemáticos para resolver problemas matemáticos y del mundo real. Los estudiantes también se desempeñan al nivel del estándar cuando buscan y usan la estructura y el razonamiento repetido.

Geometría/Estadística y probabilidad
El desempeño de su estudiante fue aproximadamente igual que el desempeño de los estudiantes que están **por encima del estándar**. Los estudiantes se desempeñan en el estándar cuando comprenden los principios de medición y los aplican para resolver problemas y representan y analizan datos en gráficas simples. Los estudiantes también se desempeñan al nivel del estándar cuando comprenden los principios geométricos y los usan para describir objetos y resolver problemas.

LEYENDA Su estudiante se desempeñó aproximadamente igual a los estudiantes que se desempeñaron:

- Por encima del estándar
- En el estándar o cerca del estándar
- Por debajo del estándar

Recursos para los padres para desarrollar habilidades de Matemáticas

- Hay varios recursos en línea disponibles para ayudar a los padres a ayudar a los estudiantes a mejorar sus destrezas de matemáticas en casa:
- El Set de herramientas de aprendizaje para la familia de Nuevo México: http://webnew.ped.state.nm.us/wp-content/uploads/2020/03/Families-Distance-Learning-Toolkit_Final.pdf
- El Portal para padres y familias de Nuevo México: <https://webnew.ped.state.nm.us/parent-portal/>
- El Portal para padres de educación especial de Nuevo México: <https://webnew.ped.state.nm.us/bureaus/special-education/parent-portal/>
- Página web del sistema de estándares WIDA ELD: Componentes del sistema de estándares WIDA ELD: <http://wida.wisc.edu/teach/standards/eld>
- Sistema de estándares WIDA ELD 2020 Edición PDF: Sistema de estándares del desarrollo del idioma inglés WIDA, Edición 2020 Kindergarten - Grado 12 (wisc.edu) <https://wida.wisc.edu/sites/default/files/resource/WIDA-ELD-Standards-Framework-2020.pdf>
- Padres PTA, descripción general de lo que se espera que los estudiantes sepan en cada grado K-12: <https://www.pta.org/home/family-resources/Parents-Guides-to-Student-Success>
- Guías de padres PTA (inglés y español) para cada grado K-8 y escuela secundaria: <https://www.pta.org/home/family-resources/>
- Estándares de matemáticas adoptados por el estado que se usan en la enseñanza en el salón de clases:
- Prácticas independientes de matemáticas para estudiantes de todos los grados: <https://www.khanacademy.org/>
- Recursos de matemáticas para estudiantes de grados 6 hasta la universidad: <https://www.hippocampus.org/>
- Guías para los padres (inglés y español) para entender los estándares: <https://www.cgcs.org/Page/244>

Las familias tutores que no tengan acceso a internet pueden comunicarse con la escuela de sus estudiantes para tener acceso a estos y otros recursos.

© 2021 Cognia, Inc. Reservados todos los derechos. Página 2

Leyenda

La leyenda explica qué significan los símbolos al lado de cada categoría y ayuda a identificar el nivel de desempeño del estudiante.

Recursos para los padres

Esta sección contiene recursos que proveen apoyo adicional para ayudar a los padres/tutores a mejorar las destrezas del estudiante en el área de contenido correspondiente.